حرف اللام

اللاذَن

في اللسان: اللاذَن واللاذَنة: من العلوك، وقيل هو دواء بالفارسية، وقيل هو ندي يسقط على الغنم في بعض جزر البحر (ابن منظور، لسان العرب 13: 385). وفي معاجم الدخيل: كرر العلائي ما أورده ابن منظور في لسانه (العلائي، جامع التعريب 287) وذكر المحبي، قصد السبيل أن اللاذن: رطوبة تتعلق بشعر المِعْزي وأفخاذها، إذا رعت نباتا، يعرف بقلسوس (المحبي، قصد السبيل 2: 417). وفي التذكرة: لاذن: مأخوذ من شجر يقارب الرمان طولا وتفريعاً إلا أن ورقة عريض يتصل بعضه ببعض صلب دقيق له زهر إلى الحمرة يخلف كالزيتون ينكسر عن بزر دقيق أسود. واللاذن إما طل يقع عليه أو رطوبة خلقية منها ويسمى البرعون أو القنسوس (الانطاكي التذكرة 316). وفي (المعجم الوسيط 2: 822): اللاذَن: جنس جَنْبِة من الفصيلة اللاذينية، ستخرج منه صمغ راتينجي يعلك ويستعمل عطراً ودواءً. وفي معجم غرائب اللغة: اللفظة يونانية الأصل: ladhanon. وتطلق على نوع من النباتات (اليسوعي، معجم غرائب اللغة، 268).

اللجام.

في اللسان: لِجام الدابة: معروف، وقال سيبويه: هو فارسي معرب، والجمع أَلْجِمة، ولُجُم، ولُجْم. واللجام: حبل أو عصا تدخل في فم الدابة وتُلْزق إلى قفاه (ابن منظور، لسان العرب 12: 534). وفي

معاجم الدخيل: ذكر قوم أنه عربي، وقال آخرون: معرب لِغَام الفارسي(الجواليقي، المعرب 300، الخفاجي، شفاءالغليل 264، المحبي، قصد السبيل 420:2) أو لكام (الخفاجي، شفاءالغليل 264، المحبي، قصد السبيل 420:2) وقد وردت اللفظة في شعر زهير ابن أبي سلمى:

عهدي بهم يوم باب القريتين وقد زال الهماليج بالفرسان واللّجم.

(شرح ديوان زهير 114). وفي النهاية: (من سئل عما يعلمه فكتمه ألجمه الله بلجام من نار يوم القيامة) (ابن الأثير، النهاية 4: 234). وفي (المعجم الوسيط 2: 816): اللجام الحديدة في فم الفرس، ثم سَمّوْها مع ما يتصل بها من سيور وآلة لجاما. وفي معاجم المعربات الفارسية: اللجام تعريب اللفظة الفارسية لكام (الحسيني معجم المعربات 192، شير، معجم الألفاظ الفارسية 141، التونجي، معجم المعربات الفارسية 162). وفي المعجم الفارسي الكبير: لكام: معرب: لجام (الدسوقي، المعجم الفارسي الكبير، 3: 2616). وحقيقة الأمر أن اللفظة من مفردات المشترك اللفظي السامي فهي في العربية لجام، وفي الحبشية: lequam، وفي السريانية: lagma. وجميعها حبل أو عصا تدخل في فم الدابة (كمال الدين، معجم مفردات المشترك، 369)

اللوزينج

في اللسان: اللوزينج: من الحلواء شبيه القطائف تُؤدهم بدهن اللوز (ابن منظور، لسان العرب 5: 408). وفي معاجم الدخيل: من

الحلواء معرب (الجواليقي، المعرب 299، العلائي، جامع التعريب 289) وحشو اللوزينج عند الأدباء: اعتراض في الكلام يحسنه (الخفاجي، شفاءالغليل 264، المحبي، قصد السبيل 426:2). وفي (المعجم الوسيط 2: 846): اللوزينج من الحلوى: شبه القطائف يؤدم بدهن اللوز. معرب. وفي معاجم المعربات الفارسية: اللفظة فارسية الأصل معرب: لوزينه، وهي مركبة من لوز = الثمر المعروف + إينه = أداة نسبة. ومعنى اللفظة اللوزي (الحسيني معجم المعربات 289، شير، معجم الألفاظ الفارسية 142، التونجي، معجم المعربات الفارسية 163). وفي المعجم الفارسي الكبير: معرب عن لوزينه،حشو (الدسوقي، المعجم الفارسي الكبير 3:2630). وعربية اللفظة الفلذخ (نصر، الدخيل والمعرب 682).

اللوبياء

في اللسان: اللّوباء، ممدود، قيل: هو اللوبياء، يقال: هو اللّوبياء، واللوُبيا، واللوُبياج، وهو مذكر يمد ويقصر (ابن منظور، لسان العرب 1: 746) وفي موضع آخر من اللسان، الليـاء بالمد وبالكسر اللوبياء، وقيل هو شيء كالحمص شديد البياض، وقيل اللياء من نبات اليمن وربما نبت بالحجاز، وهو في خلقة البصل وقدر الحمص وعليه قشور رقاق الى السواد (ابن منظور، لسان العرب 15: 268) وفي المُغْرِب: اللوبياء بالمد: حب معروف، وهو نوعان: أبيض وأسود (المطرزي، المُغْرِب 2: 250) وفي معاجم الدخيل: بعض المصادر اكتفت بتعريفها لغويا دون الاشارة الى أصلها

(الجواليقي، المعرب 300، المحبي، قصد السبيل 427:2) وعند العلائي: كلمة أعجمية ليست بعربية (العلائي، جامع التعريب، 288) وعند الخفاجي: معرّبة (الخفاجي، شفاءالغليل، 264) وفي معجم النباتات والزراعة: الدجر: اللوبياء، وهو ضربان أبيض وأحمر، الواحدة دِجْرَة، ويقال له الدَّجَرُ، والدُّجَر، والدُّجُر أيضا (آل ياسين ، معجم النباتات، 1: 295) ولم يذكر المعجم الوسيط أصل اللفظة. وفي النهاية: فيه (أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – أكل لياء ثم صلى ولم يتوضأ) اللياء بالكسر والمد: اللوبياء، واحدتها: لياءة (ابن الأثير، النهاية 4: 287) وفي معجم غرائب اللغة: اللفظة يونانية الأصل: lwvi. وتعني غلاف نبات اللوبياء المستطيل المصفوفة فيه الحبوب (اليسوعي، معجم غرائب اللغة، 269) وقد دخلت هذه اللفظة الى الفارسية " لوبياج" ومنها إلى الآرامية: لوبياء ثم العربية (حسنين، الدخيل في العربية 1: 38).

الليمون

في المصباح المنير: الليمون ثمر معروف معرب، والواو والنون زائدتان، وبعضهم يحذف النون ويقولون: ليمو (الفيومي، المصباح المنير 561) وفي معاجم الدخيل: بفتح اللام، معرّب، والواو والنون زائدتان، وتحذف نونه، فيقال ليمو (الخفاجي، شفاءالغليل 266، المحبي، قصد السبيل 428:2) وهو ثمر معروف يوناني (المحبي، قصد السبيل 2: 428) وفي معجم النباتات والزراعة: الليمون ثمر معروف، وهو على نوعين: حلو ومالح، والكلمة معربة (آل ياسين ،

معجم النباتات، 2: 311) وفي(المعجم الوسيط 2: 850): الليمون شجر مثمر من الفصيلة السذابية، ويشمل نباتيًا أنواع البرتقال، والأترج، والنارنج، والليمون الحلو، والليمون الحامض وفي كل منه أصناف وتسمى: الموالح في مصر، والحوامض في الشام. وفي سير الألفاظ الدخيلة: أصل هذه الشجرة من الهند فيكون اسمها هندي (العنيسي، سير الألفاظ الدخيلة 67) ويشير معجم الالفاظ الهندية الدخيلة في العربية: إلى أن لفظة ليمون سنسكريتية الأصل: limpak, nimbuka (يوسف، معجم الدخيل من اللغة الهندية 1: 137) وقد دخلت هذه اللفظة في عديد من اللغات فهي في اليونانية: limoniya، وفي الفارسية: ليمو، وفي السريانية: lymo وفي التركية والكردية:ليمون، وفي اللاتينية: lemon (اليسوعي، معجم غرائب اللغة 269، نصر، الدخيل والمعرب 684) وفي الايطالية: limonata ومعناها عصير الليمون (حسنين، الدخيل في العربية 1: 39) وقد دخلت هذه اللفظة إلى العربية عن طريق الفارسية: ليمو.(شير، معجم الألفاظ الفارسية، 142)